

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26831321 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|--|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Belastung pro Regalboden und insgesamt für das gesamte Regal. | Never exceed the specified maximum load per shelf and overall for the entire shelf. | Ne dépassez jamais la charge maximale spécifiée par étagère et au total pour l'ensemble de l'étagère. | Non superare mai il carico massimo specificato per ripiano e in totale per l'intero ripiano. | Overschrijd nooit de aangegeven maximale belasting per plank en in totaal voor de gehele plank. | Nunca exceda la carga máxima especificada por estante y en total para todo el estante. | Nikdy nepřekračujte stanovené maximální zatížení na polici a celkově pro celou polici. | Nikada nemojte prekoračiti navedeno maksimalno opterećenje po polici i ukupno za cijelu policu. | Nikoli ne prekoračite navedene največje obremenitve na polico in skupaj za celotno polico. | Soha ne lépje túl a polconkénti és a teljes polcra vonatkozó maximális terhelést. |
| Stellen Sie sicher, dass die Last gleichmäßig über die gesamte Fläche des Regalbodens verteilt wird, um Punktbelastungen zu vermeiden. | Make sure that the load is evenly distributed across the entire surface of the shelf to avoid point loads. | Assurez-vous que la charge est répartie uniformément sur toute la surface de l'étagère pour éviter les charges ponctuelles. | Assicurarsi che il carico sia distribuito uniformemente su tutta la superficie dello scaffale per evitare carichi concentrati. | Zorg ervoor dat de belasting gelijkmatig over het gehele oppervlak van de plank wordt verdeeld om puntbelastingen te voorkomen. | Asegúrese de que la carga esté distribuida uniformemente en toda la superficie del estante para evitar cargas puntuales. | Ujistěte se, že zátěž je rovnoměrně rozložena po celém povrchu police, abyste předešli bodovému zatížení. | Provjerite je li opterećenje ravnomjerno raspoređeno po cijeloj površini police kako biste izbjegli točkasta opterećenja. | Prepričajte se, da je obremenitev enakomerno porazdeljena po celotni površini police, da preprečite točkovne obremenitve. | Győződjön meg arról, hogy a terhelés egyenletesen oszlik el a polc teljes felületén, hogy elkerülje a pontszerű terheléseket. |
| Befolgen Sie die Montageanleitung genau und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. | Follow the assembly instructions carefully and make sure that all screws and fasteners are tightly tightened. | Suivez attentivement les instructions de montage et assurez-vous que toutes les vis et fixations sont bien serrées. | Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano serrati. | Volg de montage-instructies zorgvuldig en zorg ervoor dat alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten. | Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y asegúrese de que todos los tornillos y sujetadores estén apretados. | Pečlivě dodržujte montážní pokyny a ujistěte se, že jsou všechny šrouby a upevňovací prvky utaženy. | Pažljivo slijedite upute za sastavljanje i provjerite jesu li svi vijci i pričvrtni elementi dobro zategnuti. | Natančno upoštevajte navodila za sestavljanje in zagotovite, da so vsi vijaki in pritrdilni elementi dobro priviti. | Gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat, és győződjön meg arról, hogy minden csavar és rögzítő meg van húzva. |
| Schwerlastregale sollten fest am Boden und/oder an der Wand verankert werden, um ein Umkippen zu verhindern, insbesondere in erdbebengefährdeten Gebieten. | Heavy-duty shelving should be firmly anchored to the floor and/or wall to prevent tipping over, especially in earthquake-prone areas. | Les racks robustes doivent être fermement ancrés au sol et/ou au mur pour éviter tout basculement, en particulier dans les zones sujettes aux tremblements de terre. | Gli scaffali per carichi pesanti devono essere saldamente ancorati al pavimento e/o alla parete per evitare il ribaltamento, soprattutto nelle aree soggette a terremoti. | Racks voor zwaar gebruik moeten stevig aan de vloer en/of muur worden verankerd om kantelen te voorkomen, vooral in gebieden die gevoelig zijn voor aardbevingen. | Los bastidores de alta resistencia deben anclarse firmemente al piso y/o a la pared para evitar que se vuelquen, especialmente en áreas propensas a terremotos. | Regály pro vysoké zatížení by měly být pevně ukotveny k podlaze a/nebo stěně, aby se zabránilo převrácení, zejména v oblastech náchylných k zemětřesení. | Regali za teške uvjete rada trebaju biti čvrsto pričvršćeni za pod i/ili zid kako bi se spriječilo prevrtanje, posebno u područjima sklona potresima. | Stojala za težke obremenitve morajo biti trdno pritrjena na tla in/ali steno, da se prepreči prevračanje, zlasti na potresno izpostavljenih območjih. | A nagy teherbírású állványokat szilárdan a padlóhoz és/vagy a falhoz kell rögzíteni, hogy elkerüljük a felbillenést, különösen a földrengésnek kitett területeken. |
| Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass keine strukturellen Schäden oder Lockerungen vorliegen. | Conduct regular inspections to ensure there is no structural damage or loosening. | Effectuez des inspections régulières pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages structurels ou de desserrage. | Effettuare ispezioni regolari per garantire che non vi siano danni strutturali o allentamenti. | Voer regelmatig inspecties uit om er zeker van te zijn dat er geen structurele schade of losraken is. | Realice inspecciones periódicas para asegurarse de que no haya daños estructurales ni aflojamientos. | Provádějte pravidelné kontroly, abyste se ujistili, že nedochází k poškození konstrukce nebo uvolnění. | Provodite redovite preglede kako biste bili sigurni da nema strukturnih oštećenja ili labavosti. | Izvajajte redne preglede, da zagotovite, da ni strukturnih poškodb ali zrahljanja. | Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e szerkezeti sérülés vagy kilazulás. |
| Verwenden Sie geeignete Hebezeuge und Techniken, um schwere Lasten zu platzieren und zu entfernen, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden. | Use appropriate lifting equipment and techniques to place and remove heavy loads to avoid injury and damage. | Utilisez un équipement et des techniques de levage appropriés pour placer et retirer les charges lourdes afin d'éviter les blessures et les dommages. | Utilizzare attrezzature e tecniche di sollevamento adeguate per posizionare e rimuovere carichi pesanti per evitare lesioni e danni. | Gebruik de juiste hijsapparatuur en -technieken om zware lasten te plaatsen en te verwijderen om letsel en schade te voorkomen. | Utilice técnicas y equipos de elevación adecuados para colocar y retirar cargas pesadas para evitar lesiones y daños. | K umístění a odstranění těžkých břemen používejte vhodné zvedací zařízení a techniky, aby nedošlo ke zranění a poškození. | Koristite odgovarajuću opremu i tehnike za dizanje za postavljanje i uklanjanje teških tereta kako biste izbjegli ozljede i štetu. | Za nameščanje in odstranjevanje težkih bremen uporabljajte ustrezno dvizno opremo in tehnike, da preprečite poškodbe in škodo. | Használjon megfelelő emelőeszközöket és technikákat a nehéz terhek elhelyezéséhez és eltávolításához, hogy elkerülje a sérüléseket és a károkat. |
| Klettern Sie nicht auf die Regale oder verwenden Sie sie nicht als Leitern. | Do not climb on the shelves or use them as ladders. | Ne grimpez pas sur les étagères et ne les utilisez pas comme échelles. | Non salire sugli scaffali né utilizzarli come scale. | Beklim de planken niet en gebruik ze niet als ladders. | No suba a los estantes ni los utilice como escaleras. | Nešplhejte na police ani je nepoužívejte jako žebříky. | Nemojte se penjati na police niti ih koristiti kao lestve. | Ne plezajte po policah in jih ne uporabljajte kot lestve. | Ne másszon fel a polcokra, és ne használja létraként. |
| Bewahren Sie keine entzündlichen, explosiven oder sonstigen gefährlichen Materialien in den Regalen auf, es sei denn, die Regale sind speziell dafür ausgelegt. | Do not store flammable, explosive or other hazardous materials on the shelves unless the shelves are specifically designed for this purpose. | Ne stockez pas de matières inflammables, explosives ou autres matières dangereuses sur des étagères à moins que celles-ci ne soient spécifiquement conçues à cet effet. | Non conservare materiali infiammabili, esplosivi o altri materiali pericolosi sugli scaffali a meno che gli scaffali non siano specificatamente progettati per questo scopo. | Bewaar geen ontvlambare, explosieve of andere gevaarlijke materialen op planken, tenzij de planken specifiek voor dit doel zijn ontworpen. | No almacene materiales inflamables, explosivos u otros materiales peligrosos en estantes a menos que estén diseñados específicamente para este propósito. | Neskladujte na policích hořlavé, výbušné nebo jiné nebezpečné materiály, pokud nejsou police speciálně navrženy pro tento účel. | Nemojte spremati zapaljive, eksplozivne ili druge opasne materijale na police osim ako police nisu posebno dizajnirane za tu svrhu. | Na policah ne shranjujte vnetljivih, eksplozivnih ali drugih nevarnih snovi, razen če so police posebej zasnovane za ta namen. | Ne tároljon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy egyéb veszélyes anyagokat a polcokon, kivéve, ha a polcokat kifejezetten erre a célra tervezték. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Simonrack

C/ Polígono, C, 50461, Alfamén, (Zaragoza) ESPAÑA

info@simonrack.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26831321 | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass der Bereich um die Regale herum frei von Hindernissen ist, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten. | Make sure that the area around the shelves is free of obstructions to ensure safe working. | Assurez-vous que la zone autour des étagères est exempte d'obstacles pour garantir un travail en toute sécurité. | Assicurarsi che l'area intorno agli scaffali sia priva di ostacoli per garantire un lavoro sicuro. | Zorg ervoor dat het gebied rond de schappen vrij is van obstakels, zodat u veilig kunt werken. | Asegúrese de que el área alrededor de los estantes esté libre de obstáculos para garantizar un trabajo seguro. | Ujistěte se, že v oblasti kolem polic nejsou žádné překážky, aby byla zajištěna bezpečná práce. | Provjerite je li područje oko polica slobodno od prepreka kako biste osigurali siguran rad. | Prepričajte se, da na območju okoli polic ni ovir, da zagotovite varno delo. | A biztonságos munkavégzés érdekében ügyeljen arra, hogy a polcok körül ne legyenek akadályok. |
| Regal fest und stabil aufstellen. Achten Sie darauf, dass es nicht kippen kann. | Place the shelf firmly and stably. Make sure that it cannot tip over. | Installez l'étagère de manière ferme et stable. Assurez-vous qu'il ne peut pas basculer. | Installare lo scaffale in modo fermo e stabile. Assicurarsi che non possa ribaltarsi. | Plaats de plank stevig en stabiel. Zorg ervoor dat hij niet kan omvallen. | Instale el estante de manera firme y estable. Asegúrese de que no pueda volcarse. | Postavte polici pevně a stabilně. Ujistěte se, že se nemůže převrátit. | Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti. | Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti. | Állítsa fel a polcot szilárdan és stabilan. Ügyeljen arra, hogy ne tudjon felborulni. |
| Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu anderen Möbeln und Wänden ein. | Maintain a safe distance from other furniture and walls. | Maintenez une distance de sécurité avec les autres meubles et murs. | Mantenere una distanza di sicurezza da altri mobili e pareti. | Houd een veilige afstand tot andere meubels en muren. | Mantenga una distancia segura de otros muebles y paredes. | Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatního nábytku a stěn. | Održavajte sigurnu udaljenost od drugog namještaja i zidova. | Održavajte sigurnu udaljenost od drugog namještaja i zidova. | Tartson biztonságos távolságot más bútoroktól és falaktól. |
| Regal regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und gegebenenfalls reparieren oder austauschen. | Check the shelf regularly for damage and repair or replace if necessary. | Vérifiez régulièrement l'étagère pour déceler tout dommage et réparez-la ou remplacez-la si nécessaire. | Controllare regolarmente lo scaffale per eventuali danni e ripararlo o sostituirlo se necessario. | Controleer de plank regelmatig op beschadigingen en repareer of vervang indien nodig. | Revise el estante periódicamente para detectar daños y repárelo o reemplácelo si es necesario. | Pravidelně kontrolujte polici, zda není poškozená a v případě potřeby ji opravte nebo vyměňte. | Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite. | Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite. | Rendszeresen ellenőrizze a polcot, hogy nem sérült-e, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki. |